



Mẫu nhãn chai thành phẩm 60 ml

BỘ Y TẾ
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC
ĐÃ PHÊ DUYỆT

Lần đầu: 23/10/2019

THÀNH PHẦN:
Trong 60 ml chế phẩm chứa 40,5 ml Cao lỏng hỗn hợp được
liều (Tương đương với 43,2 gam dược liệu, gồm: Cát cánh
(*Radix Platycodon grandiflori*) 3,6 g, Kinh giới (*Herba Esholtziae
ciliatae*) 6,0 g, Tử uyển (*Radix et Rhizoma Asters tartarici*) 6,0
g, Cam thảo (*Radix Glycyrrhiae*) 4,8 g, Bạch hộ (*Radix
Stemonae tuberosae*) 6,0 g, Hạnh nhân đắng (*Semen
Armeniacae amarum*) 6,0 g, Mạch môn (*Radix Ophiopogonis
japonici*) 6,0 g, Trăn bì (*Pericarpium Citri reticulatae perenne*) 4,8 g,
Tà dược: Đường trắng, Acid benzoic, Ethanol 96 %, Nước tinh
khiết..... vớ 60 ml

CÔNG DỤNG:
Chỉ khai hỏa đàm, sơ phong giải biểu.

CHỈ ĐỊNH: Ho do ngoại cảm kèm theo các chứng người sốt
nhẹ, ớn lạnh, họng ngứa, họng đau, khí khác đàm, ho có đờm
lâu ngày không dứt. Hỗ trợ điều trị viêm phế quản cấp và
mãn tính.

MÃ VẠCH

**THUỐC HO
TARTARIGUS**

Chai 60 ml siro thuốc

CHỐNG CHỈ ĐỊNH: Xem trong tờ hướng dẫn sử dụng

CÁCH DÙNG:

- Trẻ em từ 30 tháng tuổi - 5 tuổi uống 5 ml mỗi lần. Ngày dùng
2 - 3 lần.
- Trẻ em 6 - 12 tuổi uống 10 ml mỗi lần. Ngày dùng 2 - 3 lần.
- Trẻ em trên 12 tuổi và người lớn uống 15 ml mỗi lần. Ngày
dùng 2 - 3 lần.

Có thể pha loãng với nước ấm cho dễ uống.

BẢO QUẢN: Nơi khô, tránh ánh sáng, nhiệt độ dưới 30°C

Tiêu chuẩn: TCCS

SDK:

Lô SX:

Ngày SX:

HSD:

Cơ sở sản xuất thuốc:
CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC - VẬT TƯ Y TẾ QUẢNG NINH.
Đ/c: Nhà máy sản xuất thuốc - Công ty cổ phần
Dược - Vật tư y tế Quảng Ninh: Tổ 1, Khu 10,
Phường Việt Hưng, TP Hà Long, tỉnh Quảng Ninh
Tel: 02033825451 - Fax: 02033823757

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng

THUỐC HO TARTARIUS



Mẫu nhãn hộp 1 chai 60 ml

Rx - Thuốc kê đơn



THUỐC HO TARTARIUS



Hộp 1 chai 60 ml siro thuốc

Rx - Thuốc kê đơn



THUỐC HO TARTARIUS



Hộp 1 chai 60 ml siro thuốc

CHỐNG CHỈ ĐỊNH:

Không dùng cho người tiểu đường, trẻ em dưới 30 tháng tuổi, trẻ em có tiền sử động kinh, co giật do sốt cao, người mẫn cảm với các thành phần của thuốc

CÁCH DÙNG:

- Trẻ em từ 30 tháng tuổi - 5 tuổi uống 5 ml mỗi lần. Ngày dùng 2 - 3 lần.
- Trẻ em 6 - 12 tuổi uống 10 ml mỗi lần. Ngày dùng 2 - 3 lần.
- Trẻ em trên 12 tuổi và người lớn uống 15 ml mỗi lần. Ngày dùng 2 - 3 lần.

Có thể pha loãng với nước ấm cho dễ uống.

BAO QUẢN: Nơi khô, tránh ánh sáng, nhiệt độ dưới 30°C

Tiêu chuẩn: TCCS

SDK:

Lô SX:

Ngày SX:

HSD:

Cơ sở sản xuất thuốc:

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC - VẬT TƯ Y TẾ QUẢNG NINH.
Đ/c: Nhà máy sản xuất thuốc - Công ty cổ phần Dược - Vật tư y tế Quảng Ninh: Tổ 1, Khu 10, Phường Việt Hưng, TP Hải Phòng, tỉnh Quảng Ninh.
Trụ sở chi/mh: Số 703, Đường Lê Thành Tông, Phường Bạch Đằng, TP Hải Phòng, tỉnh Quảng Ninh.
Tel: 02033825451 - Fax: 02033823757

MÃ VẠCH

Để xa tầm tay trẻ em

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng



Mẫu nhãn chai thành phẩm 100 ml

THÀNH PHẦN:
Trong 100 ml chế phẩm chứa 67,5 ml Cao lỏng hỗn hợp dược liệu (Tương đương với 72 gam dược liệu, gồm: Cát cánh (Radix Platycodi grandiflori) 6,0 g, Kinh giới (Herba Esholziae ciliatae) 10,0 g, Tử uyển (Radix et Rhizoma Asteris tarantici) 10,0 g, Cam thảo (Radix Glycyrrhizae) 8,0 g, Bạch hồ (Radix Stemonae tuberosae) 10,0 g, Hành nhân đổng (Semen Armeniacae amatum) 10,0 g, Mạch môn (Radix Ophiopogonis japonici) 10,0 g, Trăn bà (Pericarpium Citri reticulatae perenne) 8,0 g.

Tá dược: Đường trắng, Acid benzoic, Ethanol 56 %, Nước tinh khiết..... vế 100 ml.

CÔNG DỤNG:
Chải khai hỏa đàm, sơ phơa việi biệu.

CHỈ ĐỊNH: Ho do ngoài cảm kẹm theo các chứng nguời sốt nhẹ, ôn lạnh, hợng ngườ, hợng đầu, khô khạc đầm, ho có đầm lâu ngày không dứt. Hỗ trợ điều trị viêm phế quản cấp và mãn tính.

MÃ VẠCH

THUỐC HO
TARTARIGUS

WHO-GMP

Chai 100 ml siro thuốc

CHÔNG CHỈ ĐỊNH: Xem trong tờ hướng dẫn sử dụng

CÁCH DÙNG:

- Trẻ em từ 30 tháng tuổi - 5 tuổi uống 5 ml mỗi lần. Ngày dùng 2 - 3 lần.
- Trẻ em 6 - 12 tuổi uống 10 ml mỗi lần. Ngày dùng 2 - 3 lần.
- Trẻ em trên 12 tuổi và người lớn uống 15 ml mỗi lần. Ngày dùng 2 - 3 lần.

Có thể pha loãng với nước ấm cho dễ uống.

BẢO QUẢN: Nơi khô, tránh ánh sáng, nhiệt độ dưới 30°C

Tiêu chuẩn: TCS

SDK:
Lô SX:
Ngày SX:
HSD:

Cơ sở sản xuất thuốc:
CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC - VẬT TƯ Y TẾ QUẢNG NINH.
Đ/c: Nhà máy sản xuất thuốc - Công ty cổ phần Dược - Vật tư y tế Quảng Ninh: Tổ 1, Khu 10, Phường Việt Hưng, TP Hà Long, tỉnh Quảng Ninh
Tel: 02033825451 - Fax: 02033823757

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng

[Handwritten signature]

THUỐC HO TARTARIGUS



Mẫu nhãn hộp 1 chai 100ml

Rx - Thuốc kê đơn



THUỐC HO TARTARIGUS

THÀNH PHẦN:

Trong 100 ml chế phẩm chứa 67,5 ml Cao lỏng hỗn hợp được liệu (Tương đương với 72 gam được liệu), gồm:

Cát cánh (<i>Radix Platycodi grandiflori</i>)	6,0g
Kính giới (<i>Herba Eishofiae ciliatae</i>)	10,0g
Từ uyển (<i>Radix et Rhizoma Asteris tartarici</i>)	10,0g
Cam thảo (<i>Radix Glycyrrhizae</i>)	8,0g
Bách bô (<i>Radix Stemonaee tuberosae</i>)	10,0g
Hành nhân đắng (<i>Semen Armeniacae amarum</i>)	10,0g
Mạch môn (<i>Radix Ophiopogonis japonici</i>)	10,0g
Trần bì (<i>Pericarpium Citri reticulatae perene</i>)	8,0g
Tá dược: Đường trắng, Acid benzoic, Ethanol 96 %, Nước tinh khiết.....vd 100 ml.	

CÔNG DỤNG:

Chỉ khất hỏa đàm, sơ phong giải biểu.

CHỈ ĐỊNH: Ho do ngoại cảm kèm theo các chứng người sốt nhẹ, ớn lạnh, họng ngứa, họng đau, khó khạc đàm, ho có đàm lâu ngày không dứt. Hỗ trợ điều trị viêm phế quản cấp và mãn tính

MÃ VẠCH

Hộp 1 chai 100ml siro thuốc

Rx - Thuốc kê đơn



THUỐC HO TARTARIGUS

CHỐNG CHỈ ĐỊNH:
Không dùng cho người tiểu đường, trẻ em dưới 30 tháng tuổi, trẻ em có tiền sử động kinh, cơ giải do sốt cao, người mẫn cảm với các thành phần của thuốc

CÁCH DÙNG:

- Trẻ em từ 30 tháng tuổi - 5 tuổi uống 5 ml mỗi lần. Ngày dùng 2 - 3 lần.
- Trẻ em 6 - 12 tuổi uống 10 ml mỗi lần. Ngày dùng 2 - 3 lần.
- Trẻ em trên 12 tuổi và người lớn uống 15 ml mỗi lần. Ngày dùng 2 - 3 lần.

Có thể pha loãng với nước ấm cho dễ uống.

BẢO QUẢN: Nơi khô, tránh ánh sáng, nhiệt độ dưới 30°C

Tiêu chuẩn: TCCS

SĐK:

Lô SX:

Ngày SX:

HSD:

Cơ sở sản xuất thuốc:

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC - VẬT TƯ Y TẾ QUẢNG NINH.
Đ/c: Nhà máy sản xuất thuốc - Công ty cổ phần Dược - Vật tư y tế Quảng Ninh: Tổ 1, Khu 10, Phường Việt Hưng, TP Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh
Trụ sở chính: Số 703, Đường Lê Thánh Tông, Phường Bạch Đằng, TP Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh.
Tel: 02033825451 - Fax: 02033823757

Hộp 1 chai 100ml siro thuốc

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng



Mẫu nhãn chai thành phẩm 125 ml

THÀNH PHẦN:

Trong 125 ml chế phẩm chứa 84,375 ml Cao lỏng hỗn hợp được liệu (Tương đương với 90 gam được liệu, gồm: Cát cánh (Radix Platycodi grandiflori) 7,5 g, Kinh giới (Herba Esholziae ciliatae) 12,5 g, Tử uyển (Radix et Rhizoma Asteris tartarici) 12,5 g), Cam thảo (Radix Glycyrrhiae) 10,0 g, Bách bộ (Radix Stemonae tuberosae) 12,5 g, Hành nhân đắng (Semen Armeniaceae amarum) 12,5 g, Mạch môn (Radix Ophiopogonis japonici) 12,5 g, Tân bì (Pericarpium Citri reticulatae pereme) 10,0 g.

Tã được: Đường trắng, Acid benzoic, Ethanol 96 %, Nước tinh khiết..... vđ 125 ml.

CÔNG DỤNG:

Chỉ khai hóa đàm, sơ phong giải biểu.

CHỈ ĐỊNH: Ho do ngoại cảm kèm theo các chứng người sốt nhẹ, ớn lạnh, hóng ngứa, họng đau, khó khạc đờm, ho có đờm lâu ngày không dứt. Hỗ trợ điều trị viêm phế quản cấp và mãn tính.

MÃ VẠCH

THUỐC HO

TARTARIGUS

WHO-GMP

Chai 125 ml siro thuốc

CHỐNG CHỈ ĐỊNH: Xem trong tờ hướng dẫn sử dụng

CÁCH DÙNG:

- Trẻ em từ 30 tháng tuổi - 5 tuổi uống 5 ml mỗi lần. Ngày dùng 2 - 3 lần.
- Trẻ em 6 - 12 tuổi uống 10 ml mỗi lần. Ngày dùng 2 - 3 lần.
- Trẻ em trên 12 tuổi và người lớn uống 15 ml mỗi lần. Ngày dùng 2 - 3 lần.

Có thể pha loãng với nước ấm cho trẻ uống.

BẢO QUẢN: Nơi khô, tránh ánh sáng, nhiệt độ dưới 30°C

Tiêu chuẩn: TCS

SPK:

Lô SX:

Ngày SX:

HSD:

Cơ sở sản xuất thuốc:

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC - VẬT TƯ Y TẾ QUẢNG NINH.

Đ/c: Nhà máy sản xuất thuốc - Công ty cổ phần Dược - Vật tư y tế Quảng Ninh: Tổ 1, Khu 10, Phường Việt Hưng, TP Hà Long, tỉnh Quảng Ninh

Tel: 02033825451 - Fax: 02033823757

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng

THUỐC HO TARTARIIGUS



Mẫu nhãn hộp 1 chai 125 ml

Rx - Thuốc kê đơn



THUỐC HO TARTARIIGUS



Hộp 1 chai 125 ml siro thuốc

Đề xa tâm tay trẻ em

Rx - Thuốc kê đơn



THUỐC HO TARTARIIGUS



Hộp 1 chai 125 ml siro thuốc

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng

THÀNH PHẦN:

Trong 125 ml chế phẩm chứa 84,375ml Cao lỏng hỗn hợp được liệu (Tương đương với 90 gam được liệu), gồm:

Cắt cánh	7,5 g
(<i>Radix Platycodi grandiflori</i>)	
Kính giới	12,5g
(<i>Herba Eisholziae ciliatae</i>)	
Tử uyển	12,5g
(<i>Radix et Rhizoma Asteris tartarici</i>)	
Cam thảo	10,0g
(<i>Radix Glycyrrhizae</i>)	
Bạch bễ	12,5g
(<i>Radix Stemonae tuberosae</i>)	
Hạnh nhân đắng	12,5g
(<i>Semen Armeniacae amarum</i>)	
Mạch môn	12,5g
(<i>Radix Ophiopogonis japonici</i>)	
Trần bì	10,0g
(<i>Pericarpium Citri reticulatae perenne</i>)	
Tã được	Đường trắng, Acid benzoic, Ethanol 96 %, Nước tinh khiết.....vd 125 ml.

CÔNG DỤNG:

Chỉ khai hoa đàm, sơ phong giải biểu.

CHỈ ĐỊNH: Ho do ngoại cảm kèm theo các chứng người sốt nhẹ, ôn lạnh, họng ngứa, họng đau, khó khạc đàm, ho có đờm lâu ngày không dứt, hỗ trợ điều trị viêm phế quản cấp và mãn tính

MÃ VẠCH

CHỐNG CHỈ ĐỊNH:

Không dùng cho người tiểu đường, trẻ em dưới 30 tháng tuổi, trẻ em có tiền sử động kinh, cơ giải do sốt cao, người mẫn cảm với các thành phần của thuốc

CÁCH DÙNG:

- Trẻ em từ 30 tháng tuổi - 5 tuổi uống 5 ml mỗi lần, Ngày dùng 2 - 3 lần.
- Trẻ em 6 - 12 tuổi uống 10 ml mỗi lần, Ngày dùng 2 - 3 lần.
- Trẻ em trên 12 tuổi và người lớn uống 15 ml mỗi lần, Ngày dùng 2 - 3 lần.

Có thể pha loãng với nước ấm cho dễ uống.

BẢO QUẢN: Nơi khô, tránh ánh sáng, nhiệt độ dưới 30°C

Tiêu chuẩn: TCCS

SDK:

Lô SX:

Ngày SX:

HSD:

Cơ sở sản xuất thuốc:

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC - VẬT TƯ Y TẾ QUẢNG NINH.
Đ/c: Nhà máy sản xuất thuốc - Công ty cổ phần Dược - Vật tư y tế Quảng Ninh: Tổ 1, Khu 10, Phường Việt Hưng, TP Hà Long, tỉnh Quảng Ninh
Trụ sở chi/hi: Số 703, Đường Lê Thánh Tông, Phường Bạch Đằng, TP Hà Long, tỉnh Quảng Ninh.
Tel: 02033825451 - Fax: 02033823757



HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

Rx – Thuốc này chỉ dùng theo đơn thuốc.

Tên thuốc: Thuốc ho TARTARICUS

"Để xa tầm tay trẻ em"

"Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng"

2. Thành phần công thức thuốc: Trong 60 ml chế phẩm chứa:

- **Thành phần dược chất:** 40,5 ml Cao lỏng hỗn hợp dược liệu (Tương đương với 43,2 gam dược liệu, gồm:

- Cát cánh (*Radix Platycodi grandiflori*).....3,6 g
- Kinh giới (*Herba Elsholtziae ciliatae*).....6,0 g
- Tử uyển (*Radix et Rhizoma Asteris tartarici*).....6,0 g
- Cam thảo (*Radix Glycyrrhiae*)..... 4,8 g
- Bách bộ (*Radix Stemonaе tuberosae*)..... 6,0 g
- Hạnh nhân đắng (*Semen Armeniacae amarum*).....6,0 g
- Mạch môn (*Radix Ophiopogonis japonici*).....6,0 g
- Trần bì (*Pericarpium Citri reticulatae perenne*).....4,8 g

- **Thành phần tá dược:** Đường trắng, Acid benzoic, Ethanol 96 %, Nước tinh khiết.

3. Dạng bào chế của thuốc: Siro thuốc có thể chất lỏng sánh, màu nâu đậm, mùi thơm dược liệu, vị ngọt hơi đắng.

4. Chỉ định: Ho do ngoại cảm kèm theo các chứng người sốt nhẹ, ớn lạnh, họng ngứa, họng đau, khó khạc đờm, ho có đờm lâu ngày không dứt. Hỗ trợ điều trị viêm phế quản cấp và mãn tính.

5. Liều dùng, cách dùng:

Trẻ em từ 30 tháng tuổi – 5 tuổi uống 5 ml mỗi lần. Ngày dùng 2 - 3 lần.

Trẻ em 6 – 12 tuổi uống 10 ml mỗi lần. Ngày dùng 2 - 3 lần.

Trẻ em trên 12 tuổi và người lớn uống 15 ml mỗi lần. Ngày dùng 2 - 3 lần.

Có thể pha loãng với nước ấm cho dễ uống. Khi quên uống 1 liều thuốc thì tiếp tục uống thuốc theo chỉ dẫn trong tờ hướng dẫn sử dụng thuốc.



6. Chống chỉ định: Không dùng cho người tiểu đường, trẻ em dưới 30 tháng tuổi, trẻ có tiền sử động kinh, co giật do sốt cao, người mẫn cảm với các thành phần của thuốc.

7. Cảnh báo và thận trọng khi dùng thuốc: Khi đang rối loạn tiêu hóa (Đau bụng tiêu chảy).

8. Sử dụng thuốc cho phụ nữ có thai và cho con bú:

- **Sử dụng cho phụ nữ có thai:** Không có dữ liệu về sử dụng thuốc trên phụ nữ có thai, chỉ nên dùng thuốc nếu lợi ích vượt trội so với nguy cơ.

- **Sử dụng thuốc cho phụ nữ cho con bú:** Không có dữ liệu về sử dụng thuốc trên phụ nữ cho con bú, nếu có bất thường thì ngừng dùng thuốc.

9. Ảnh hưởng của thuốc lên khả năng lái xe, vận hành máy móc: Chưa có bằng chứng về ảnh hưởng của thuốc lên khả năng lái xe, vận hành máy móc.

10. Tương tác, tương kỵ thuốc: Do không có các nghiên cứu về tính tương kỵ của thuốc, không trộn lẫn thuốc này với các thuốc khác.

11. Tác dụng không mong muốn của thuốc: Cho đến nay chưa ghi nhận được báo cáo về phản ứng có hại của thuốc.

“Thông báo ngay cho bác sĩ hoặc dược sĩ biết những tác dụng không mong muốn khi sử dụng thuốc”.

12. Quá liều và cách xử trí: Không có dữ liệu về sử dụng thuốc quá liều, không dùng quá liều chỉ định của thuốc.

Tích cực theo dõi để có biện pháp xử trí kịp thời.

13. Quy cách đóng gói:

- Hộp giấy cứng có in trực tiếp nhãn bao bì ngoài, chứa: 1 chai 60 ml chế phẩm, 1 cốc đong có vạch chia liều, 1 tờ hướng dẫn sử dụng..

- Hộp giấy cứng có in trực tiếp nhãn bao bì ngoài, chứa: 1 chai 100 ml chế phẩm, 1 cốc đong có vạch chia liều, 1 tờ hướng dẫn sử dụng.

- Hộp giấy cứng có in trực tiếp nhãn bao bì ngoài, chứa: 1 chai 125 ml chế phẩm, 1 cốc đong có vạch chia liều, 1 tờ hướng dẫn sử dụng..

14. Điều kiện bảo quản và hạn dùng của thuốc, tiêu chuẩn chất lượng của thuốc:

* **Điều kiện bảo quản:** Nơi khô ráo, tránh ánh sáng trực tiếp, nhiệt độ không quá 30°C.

TY
AN
C
Y TI
NINH
T.QUY

1/10/2023

* **Hạn dùng:** 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

* **Tiêu chuẩn chất lượng:** Tiêu chuẩn cơ sở.

15. Tên, địa chỉ cơ sở sản xuất: Công ty Cổ phần Dược Vật tư y tế Quảng Ninh.
Đ/C: Nhà máy sản xuất thuốc - Công ty Cổ phần Dược-Vật tư y tế Quảng Ninh: Tổ 1,
Khu 10, phường Việt Hưng, TP Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh.

Trụ sở chính: Số 703, Đường Lê Thánh Tông, Phường Bạch Đằng, TP Hạ Long,
tỉnh Quảng Ninh.

ĐT: 02033 825451

Fax: 02033 823757.



TUQ.CỤC TRƯỞNG
P.TRƯỞNG PHÒNG
Chu Quốc Thịnh

C. P. H. NINH

